

Zmluvné strany:

dodávateľ:

SHOTGUN MUSIC, s.r.o.

Kultúrna 38,

82104 Bratislava

IČO: 50536354

DIČ: 2120366567

NEPLATCA DPH

Č.ú.: 1394516003/1111 - Unicredit bank

IBAN: SK1911110000001394516003

BIC (SWIFT): UNCRSKBX

Vložka číslo: 114632/B, Okresný súd Bratislava I.

korešpondenčná adresa:

**SHOTGUN MUSIC, s.r.o., 906 06 Vrbovce 661, Slovenská republika
(ďalej len „Agentúra“)**

a

usporiadateľ:

Mesto Svätý Jur

Prostredná 29

900 21 Svätý Jur

Zast: Ing. Šimon Gabura

IČO: 00304862

DIČ: 2020662138

(ďalej len „Objednávateľ“)

Uzatvárajú zmluvu s nasledovným obsahom:

I. (preambula)

Agentúra týmto prehlasuje, že je na základe licenčnej zmluvy uzavretej medzi ňou a účinkujúcim INEKAFE je oprávnená udeľovať súhlas na použitie umeleckého výkonu - sublicenciu tretej osobe.

II. (predmet zmluvy)

Predmetom tejto zmluvy je uskutočnenie vystúpenia skupiny **INEKAFE**
(ďalej len „účinkujúci“).

Vystúpenie sa uskutoční dňa:

22.04.2017

(ďalej len „príslušný deň“ vo všetkých gramatických tvaroch),
pod názvom:

vystúpenie kapely INEKAFE v rámci akcie:

„SVÄTOJURSKÉ HODY 2017“

presné miesto konania:

Prostredná ul. – námestie, Svätý Jur

začiatok vystúpenia:

17:00

dĺžka vystúpenia:

60 min.

začiatok zvukovej skúšky:
pred vystúpením

príchod techniky a merchandise INEKAFE:
15:00

III. (povinnosti objednávateľa)

- 1) Objednávateľ sa zaväzuje vytvoriť pre účinkujúcich vhodné podmienky na uskutočnenie vystúpenia. Za týmto účelom najmä zabezpečí plnenie v zmysle **TECHNICKÝCH A ORGANIZAČNÝCH PODMIENOK**, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 2) Objednávateľ rieši všetky právne a finančné vzťahy a povinnosti voči ochranným zväzom ochraňujúcim autorov a interpretov, uplatňujúcim si svoje nároky v súvislosti s organizovaním kultúrneho podujatia v danej krajine /SOZA, OSA, INTERGRAM, SLOVGRAM atď../

IV. (povinnosti agentúry)

- 1) Agentúra sa zaväzuje zabezpečiť riadne vystúpenie skupiny **INEKAFE** v čase a v mieste konania vystúpenia uvedenom v tejto zmluve. Obsah vystúpenia je uvedený na konci tejto zmluvy ako **REPERTOÁROVÝ LIST**.
- 2) V prípade ak by účinkujúci z vážnych dôvodov nemohli vystúpiť v uvedenom zložení (napr. z dôvodu choroby niektorého člena skupiny), Agentúra je povinná túto skutočnosť oznámiť Objednávateľovi vhodným spôsobom a dohodnúť s ním náhradné plnenie tejto zmluvy.
- 3) Objednávateľ nemá nárok na vrátenie nákladov vynaložených v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy.
- 4) Účinkujúci sa dostavia na miesto konania vystúpenia včas, t.j. podľa harmonogramu. Aparatúry budú pripravené na vystúpenie a prítomní všetci účinkujúci. Produkciu uskutočnia svedomito a v plnom rozsahu.

V. (ochrana práv výkonného umelca)

- 1) Agentúra je oprávnená udeliť usporiadateľovi súhlas na tieto použitia:
 - a) verejný prenos nezaznamenaného umeleckého výkonu; to sa nevzťahuje na verejný prenos vysielaného nezaznamenaného umeleckého výkonu,
 - b) vyhotovenie originálu záznamu umeleckého výkonu,
 - c) vyhotovenie rozmnoženiny záznamu umeleckého výkonu,
 - d) verejný rozširovanie originálu záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
 - e) verejný rozširovanie originálu záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním,
 - f) sprístupňovanie záznamu umeleckého výkonu verejnosti.
- 2) Udelenie súhlasu Objednávateľovi na použitia uvedené v článku V. bod 1 a podmienky ich výkonu, vrátane primeranej odmeny, je predmetom osobitnej zmluvy medzi Objednávateľom a Agentúrou.
- 3) Udelenie súhlasu na činnosti uvedené v článku V. v bode 1 a podmienky výkonu týchto činností je Objednávateľ povinný dohodnúť s treťou osobou osobitnou zmluvou majúcou písomnú formu. Na platnosť uvedenej zmluvy sa vyžaduje písomný súhlas Agentúry.
- 4) Ostatné práva skupiny **INEKAFE** vyplývajúce jej z platných právnych predpisov ostávajú nedotknuté.

VI. (finančné podmienky)

Objednávateľ sa zaväzuje vyplatiť Agentúre sumu **4.400 €** (slovom: štyritisíc štyristo eur). Táto cena je finálna a obsahuje honorár umelcov, províziu agentúry, technické, právne, administratívne a organizačné zabezpečenie súvisiace s vystúpením skupiny a dopravu.

- 1) Odmena je splatná na základe zálohovej faktúry 10 dní pred uskutočnením koncertu vo výške 100 %.
- 2) Objednávateľ neuplatní postup podľa § 43 ods. 3 pís. h) zákona 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších noviel, t.j. neuskutoční zrazenie dane z odmeny za umelecký výkon, ale odmenu vyplatí v plnej sume v zmysle § 43 ods. 14 zákona 595/2003 Z.z.. Objednávateľ je v zmysle § 43 ods. 14 povinný splniť si svoju oznamovaciu povinnosť voči správcovi dane. (**ZRÁŽKOVÁ DAŇ**)

VII. (kampane, grafika, logo a názov kapely)

- 1) *Pokiaľ Objednávateľ pripravuje k vystúpeniu promo kampaň, či už plagátovú, billboardovú, letákovú, internetovú, zvukovú, obrazovú a lebo inú, je povinný poslať pred spustením tejto kampane Agentúre jej finálnu verziu na odsúhlasenie. V prípade nutnosti je povinný ju doupraviť podľa pokynov Agentúry.*
- 2) *Objednávateľ berie na vedomie, že názov kapely sa píše buď INÉ KAFE, alebo INEKAFE. Taktiež prehlasuje, že žiadne iné tvary, formy a verzie názvu nebude v kampani a pri propagácii používať.*
- 3) *Na požiadanie Objednávateľa Agentúra zašle aktuálne logo kapely, ktoré bude používané pri propagácii.*
- 4) *Objednávateľ sa zaväzuje, že urobí pre propagáciu akcie maximum, pri čom na mail agentúry zašle podľa možnosti čo najskôr linky na oficiálne stránky akcie a na všetky ďalšie internetové kanály, ktorými akciu propaguje, aby ich Agentúra mohla posunúť ďalej v rámci svojich mediálnych možností.*

VIII. (odstúpenie od zmluvy)

- 1) *Každá zo zmluvných strán môže písomne odstúpiť od zmluvy, ak bez jej zavinenia nastane nepredvídateľná okolnosť (živelná pohroma, epidémia a pod.), ktorá bráni splneniu záväzkov druhej zmluvnej strany, ak od účastníka tejto zmluvy nemožno spravodlivo požadovať splnenie záväzkov. V takomto prípade nemá žiadna zo zmluvných strán právo na náhradu škody.*
- 2) *Dôvody odstúpenia je povinná zmluvná strana oznámiť druhej zmluvnej strane vhodným spôsobom bezprostredne po tom, čo sa o nich dozvedela.*

IX. (náhrada škody)

Každá zo zmluvných strán má právo domáhať sa náhrady škody v zmysle platnej legislatívy.

X. (záverečné ustanovenia)

- 1) *Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, pričom každá strana si po podpise tejto zmluvy ponechá jeden.*
- 2) *Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.*
- 3) *Všetky skutočnosti, na ktorých sa zmluvné strany dohodli v súvislosti s touto zmluvou a nejde o všeobecne známe informácie, nesmú bez súhlasu druhej zmluvnej strany poskytnúť tretím osobám.*
- 4) *Ustanovenia tejto zmluvy, ako aj právne vzťahy vznikajúce z tejto zmluvy sa riadia Obchodným zákonníkom. Právne vzťahy týkajúce sa práv upravených autorským zákonom sa riadia aj Autorským zákonom*
- 5) *Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné vykonať len písomnou formou so súhlasom oboch zmluvných strán, pokiaľ nie je v tejto zmluve stanovené inak.*
- 6) *Zmluvné strany prehlasujú, že akékoľvek spory vzniknuté z tejto zmluvy budú riešiť predovšetkým dohodou. V prípade ak by spor nebolo možné riešiť dohodou, zmluvné strany sa dohodli na riešení sporu vecne a miestne príslušnými súdmi Slovenskej republiky.*
- 7) *Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli, zmluvu neuzatvárajú v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, ich vôľa uzavrieť túto zmluvu je slobodná a vážna a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú osobami oprávnenými za ne konať.*

XI. (technické a organizačné podmienky)

„Technické a organizačné podmienky“ koncertu sú základný súhrn technických a organizačných požiadaviek, ich splnenie je bezpodmienečne nutné pre uskutočnenie koncertu. Sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy a jej nedodržanie v ktoromkoľvek bode bez predchádzajúcej konzultácie s Agentúrou vedie k ohrozeniu realizácie koncertu vinou Usporiadateľa.

1. elektrikár

Objednávateľ zabezpečí prítomnosť miestneho elektrikára, oprávneného vyhláškou, znalého elektrických rozvodov a osvetlenia v objekte počas celej doby montáže, koncertu a demontáže.

2. pomocníci

Na sťahovanie aparatury na pódium a späť do vozidiel a na pomoc pri jej montáži a demontáži, zabezpečí objednávateľ silných a zdatných pomocníkov. Tieto osoby nesmú byť počas ich činnosti pod vplyvom alkoholu a iných drog. Pre bezproblémovú montáž a demontáž objednávateľ zabezpečí: 4 pomocníkov pri príjazde techniky a skupiny INEKAFE a po skončení koncertu.

3. parkovanie vozidiel skupiny

Objednávateľ zabezpečí bezpečné, strážené a dostatočne veľké miesto v bezprostrednej blízkosti vystúpenia pre parkovanie nasledujúceho počtu vozidiel: 2 x mikrobús, 1 x osobné auto.

4. usporiadateľská, bezpečnostná, zdravotná a hasičská služba

K zabezpečeniu kludného priebehu koncertu Objednávateľ zabezpečí usporiadateľskú službu, počet členov bude podľa jeho zváženia. Ostatné služby Objednávateľ zabezpečí podľa príslušných právnych noriem.

5. šatňa

Bude čistá, osvetlená a uzamykateľná (kľúč bude vydaný pri príjazde Agentúry). V šatni bude k dispozícii veľké zrkadlo. V budove bude zabezpečený prístup na sociálne zariadenia. Vstup do okolia šatne bude zabezpečený proti vstupu cudzích osôb usporiadateľskou službou. V priestore pri mieste konania bude k dispozícii stan 2x4 m uzatvárateľný plachtou.

6. občerstvenie

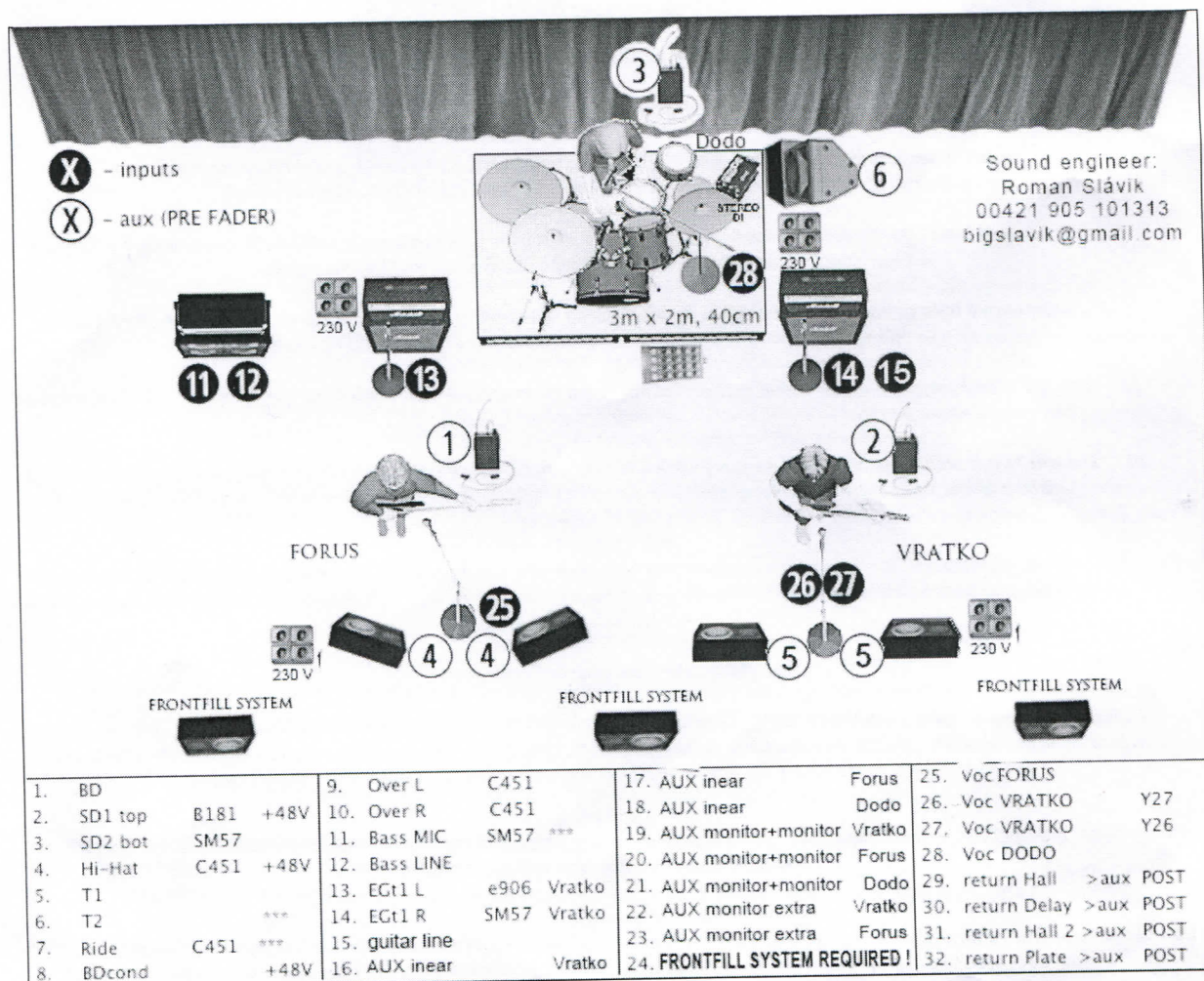
Catering nie je súčasťou dodávky Agentúry. Objednávateľ zabezpečí občerstvenie pre Interpretov a techniku (jedlo, neperlivé a nechladené vody, kávu – mletú pre 8 osôb).

7. pódium

Objednávateľ zabezpečí pódium o rozmeroch min 6 x 4m. Pódium musí byť stabilné, suché, čisté, zastrešené a osvetlené.

8. organizátorom zabezpečená kontaktná osoba:
Ing. Šišovič Roman, tel. č. 0907 717 754

9. IK standard rider + stageplan



12. REPERTOÁROVÝ LIST:

1. Strom
2. Kto na to pride?
3. Biely hotel
4. Pár sráčov bohatých
5. Opäť na streche
6. Špinavé objatie
7. Úspešne zapojení
8. Právo na šťastie
9. Ružová záhrada
10. Čiernobiela
11. Takto nam to stačí
12. Na chvíľu
13. Vianoce
14. Kašovité jedlá
15. 30.Február
16. Spomienky na budúcnosť
17. Ďakujeme vám
18. Nezáujem
19. Ráno

V Bratislave dňa 14.03.2017



Agentúra



Objednávateľ